דער „אידישער זשורנאל"

ה. זיינבערג פרעזידענט און דזשענעראל מענעדזשער

די אייניציגע אידישע טעגליכע צייטונג אין פראווינץ אנטאריא

קענעדישן דזשוארש פאבלישינג קאמפאני לימיטעד—ארויסגעבער

251-253 קווין סט. וועסט בעלעפאן עדעלוייס 3967

סובסקריפשאן פרייז: 5.00 א יאהר איינצעלנע קאפ 2 סענט

לעגענדעס

פון י. ב״ם

יעדעס פאלק האט זיך זיין שפראך, זיין ליטעראטור, זיינע משלים און מעשיות. אויך זיינע לעגענדעס. אין די לעצטע האבען א זעהר בערי־מענדען איינפלוס אויף די יעניגע וועלכע בעקאנען זיך מיט זיי. א לעגענדע זייתקט שטארק אטאהל אויף דעם צוהערער וועלכער פערטראכט זיך צו וואס פאר א צוועק דאס איז געשאפען געווארען נאך וואס איז עס, אויב ניט אריינצוברענגען דערמיט א זאך וואס קען ערמעגליכט ווערען.

מיט די לעגענדעס ווערט בעצייוקט צו ערמעגליכען זינגע קינדער צו פערשטעהן דאס וואס אין דער ווירקליכקייט וואלט עס פאר זיי ניט פער־שטענדליך געווען.

לעגענדעס האבען א שטארקע ווירקונג ארויינצודרינגען טיף אין די געדאנקען.

די אידישע ליטעראטור, ווי אויך דער אידישער תלמוד איז זעהר ריך אין אזעלכע לעגענדעס. כמעט אויף יעדער פאסירונג איז א לעגענדע פאר־האן, א לעגענדע וועלכע דערצעהלט וועגען דעם רייכטהום פון דעם וואס עס שפיגעלט אב, אין דעם רעזולטאט דערפון. יעדער וועלכער האט נאר עפעס געלערענט, וועלכער האט א אידישען ספר דורכגעקוקט האט זיך געוויס מיט דער אידישער לעגענדע בעגעגענט.

די לעגענדע איז געשאפען פאר די קלענערע, פאר די אינגערע, פאר ניט געלערענטע, דערמיט צו פעראינטערעסירען מיט דער פאסירונג, האל־טען זיי געשפאנט ביז זיי בעגרייפען וואס דערמיט איז באצווקט געווארען.

צווייערליי לעגענדעס זענען פארהאן גוטע אזוי ווי שלעכטע. אנ־ציהענדע אזוי ווי אבשטויסענדע. אין ווייל מען זיך בענוצען צום גוטען אזוי ווי צום שלעכטען ציהט מען דעם רעזולטאט פון דער לעגענדע וועלכע מען קלייבט איס.

די קריסטליכע וועלט פייערט היינט אויענד איהר יום טוב פון פריע־דען דעם געבורטס יום טוב פון זייער הייליגען. אין באנוצען זיך מיט דער לעגענדע וועלכע ווי האבען איבער דער גיטסקייט פון זייער הייליגען, דער־מיט וואס זיי הענגען אויף איבער די קעפלאך פון זייערע קינדערס געלעגערס א זעקעל מיט צוקערלאך אין פרוכט צייגענדיג ווי גוט עס איז געווען דער וועלכער האט לעבע געפרעדיגט, אין שיקען, שיקט ער עס דורך סאנטא קלאוז, וועלכע שטעלט פאר א גוטמשקען אלטען וועלכער מהנו דאס בע האלטענערהייט ניט וועלענדיג דאס אירגענד וועד זאל איהם זעהן.

א צייט פאר דעם יום טוב פאנגט מען אן צו צייגען דעם קריסטליכען קינד דעם סאנטא קלאוז וועלכער מהיילט אומזיסטע מתנות צו יעדען אין דורך דער לעגענדע צייגט מען דעם קינד דאס גוטע

איז אבער דער טעות וואס פיעלע אידישע עלטערען פרובירען נאב־סאנצען דעם קריסטליכען מנהג, אין דערצעהלען זייער קינד א געשיכטע וואס צודרעהט אין פערפלאנטערט דעם קינדס מוח׳ל, וועלכעס בעגרייפט ניט וואס מען זאגט איהם. מען פערמישט איהם דערביי א מעשה מיט אליהו הנביא וועלכער קומט ניט געזעהענערהייט אין דאס קינד בלייבט ביי זיין פראגע.

אין פיעלע האלב אידישע הייזער פרובירט מען נאך עקסטרעמער נאבצוטהון, מען מאכט א יאלקע, אין אזוי ארום ווירקען אויף די קינדער צו פארגעסען וואס אידישקייט איז. מען רייסט ביי זיי ארויס אלעס וואס זיי פארמאגען אלס איד, אין מען הייבט אן נאכצוטהון דעם קריסט.

אנשטאט איבער געבען דעם קינד די לעגענדעס אין פאנטאזיעס וועל־כעס מיר פארמאגען, פארשפרעכט מען דעם קינד א סאנטא קלאוז אדער א יאלקע, און דערמיט זוכט מען צו בעאיינפלוסען דאס קינד צום גוטען

ווייסען אבער די יעניגע עלטערען וועלכע ערלייבען זיך צו טהון אזעלכעס אז דערמיט רייסען זיי ביי זייער קינד ארויס די ליעבע צו דער איי־דישער לעגענדע טייטען ביי איהם אב דעם חשק פון דער אידישער פאנטאזיע

דאס אידישע קינד מוז דערווייטערט ווערען פון אזעלכע לעגענדעס, וואס עס זעהט ביי אנדערע אין בעקאנט ווערען מיט איינענס. אין וואו איז נאך פארהאן אזוי פיעל לעגענדעס אזוי אנציהענד און שעהן ווי ביי אונז

פיעל קליינוואר בעגעגענט מען ארום די פלעצער וואו דער סאנטא קלאוז ווערט געצייגט וועלכע קוקען זיך נייגעריג צו. און ווערען בעאיינפ־לוסט פון יעדער זאך. און געהן צו איהם נאך מתנות וועלכע זיי בעקומען אידען.

אידישע קינדער מוזען אבער בעצייטענס אויפמערקזאם געמאכט ווערען וועגען דעם. און אנשטאט בעקאנט ווערען מיט לעגענדעס פון פרעמ־דע, בעסער זיך באקאנען מיט איינענס וועלכעס איז רייך און טהייער פריי.

עסטרייך פערלאזט זיך אויף שפייז פון רוסלאנד

אמסטערדאם, דעצ. 23.

א טעלעגראמע פון ווייען ציט בערלי־נער „האאל אנצייגער" מעלדעט אז פעלד מארשאל פאן האפער האט אנגאנסירט אז די שפייז פראגע אין עסטרייך וועט אין גיכען פעלייזט ווערען דורך דעם וואס פיעל מחורות וועלען אנקומען פון רוסלאנד.

דייטשלאנד וועט אנעקסירען קורלאנד

וואשינגטאן, דעצ. 23.

א טעלעגראמע וועלכע איז דא ער־האלטען געווארען פון פאריז מעלדעט, אז א דעלעגאציע פון קורלענדער לאנדטאג איז אנגעקומען אין בערלין מיט׳ן צוועק צו זעהען, אז פריינדליכערע בעציהונ־גען זאלען עקזיסטירען צווישען דייטש־לאנד און קורלאנד. עס איז יכער אז דייטשלאנד וועט אנעקסירען קורלאנד.

א מעלדונג פון דעם רוסישען קאנ־סולאט צו אלע רוסישע בירגער וועלכע וואהנען אין קענעדע

יע רעגירונג פארגעשריבען דעם רוסי־שען קאנסולאט אין מאנטרעאל צו אויס־עהמען ביי זיי געלדער לויט דעם טאג־עס־קורס:

1. געלד־זענדונגען צו אלע פלעצער פון רוסלאנד פאר דער ארויסגעבונג צו די יעניגע פערזאנען וועמען די ארויסשי־קער וועלען אנווייזען.

2. אריינטראגען פון דעפאזיטס (ביז מען וועט עס פאדערען) אין אלע רוסישע סבערגאטעלנע קאסעס (שפאר קאסעס).

רעסולטס ביים אריבערשיקען געלד זיי אויך ביכלאך ביים אריינלעגען געלד אין די רוסישע סבערגאטעלנע קאסעס וועלען דורך דעם קאנסולאט אפארט ארויסגעגיבען צו די פערזאנ־גען וואס לעגען אריין דאס געלד.

די געלדער וועלכע דעפאזי־טארס האבען אריינגעלעגט אין די רוסי־שע סבערגאטעלנע קאסעס, ווערען צו די צוריק ארויסגעשיקט ביי זייער ערש־טער פאדערונג.

די אפיס שטונדען זיינען יעדען טאג אויסער זונטאג און בעזאנדערע פייער־טעג פון 10 אוהר פ. מ. און אלס צוגאב — יעדען שבת פון 6 אוהר ביז 8 אוהר אבענדס.

די יעניגע וועלכע קענען ניט קומען פערזענליך אין קאנסולאט, קענען זיך ווענדען נאך אינפארמאציאנען און ער־ערקלעהרונגען שריפטליך דורך פאסט אויף פאלגענדער אדרעסע:

RUSSIAN CONSULATE
35 St. NICOLAS St. MONTREAL

רוסישער גענעראל קאנסול פון קענעדע: ס. ליכאטשאוו.

פאקטאר און שולמאן

באריסטערס, סאליסיטארס

לאא אפיס

וועזלי בילדינג, 299 קווין סט. וועסט
פארנען קווין און רישאהן סט.
מאנטרעאל.
טעלעפאן אדעל. 3157.

הערפט די מלחמה קרבנות

חזו יאסעלע ראזענבלאט

פון ניו יארק

וועט דאווענען שבת דעם 29־טען דעצעמבער אין יוניווערסיטי שוהל מיט א גרויסען כאר

קויפט טיקעטס בעצייטענס

אין פאלגענדע פלעצער זענען צו פערקויפען טיקעטס:

ביים שמש פון יוניווערסיטי שוהל.

ביי רבי ראזענבערג, רבי גארדאן, רבי לוזוי, רבי ווייג־ריב, אין „זשורנאל", גודאפסקי קווין סט. הוואדקין סט. פעטריק און עליזאבעטה סט. הערמאן סט. פעטריק סט. וואלערשטיין ספערינא עוו. יודקין 465 קווין סט. ברענג־סטאן 226 פארלאמענט סט. גינזבורג 12 בראק עוו. אין ציון אינסטיטוט אין אפיס פון קאנפערענץ ביי מר. וויהייט און זאן 270 קווין סט. וו. פארחדי אידען פון וועסט טא־ראנטא ביי מר. גאלדסטיק און קאמפ. 1531 דאנדעס וו.

ל. ראזענבערג סעק.

קלאוק פרעסערס לאק. 92 א. ל. ג. וו.

לעצטע וואַרנונג

מעמבערס געדענקט!!

ווען איהר געהט יעצט סעטלען פרייזען מוזט איהר זיך פריהער זעהן און דורכריידען מיט דער אדזשאסטינג קאמיטע ווי אזוי די פרייזען זאלען געסעטלט ווערען. קיין סעטלמענט פון פרייזען וועט ניט אנערקענט ווע־רען פון דער יוניאן בעפאר איהר האט זיך מיט דער קאמיטע ניט געזעהן.

איהר זענט איך אונטערזיכערען א שטראף פאר ניט זעהן זיך מיט דער אדזשאסטינג קאמיטע

די קאמיטע וועט זיצען אין אפיס פון 5 ביז 7 א זייגער יעדען אויענד דורך דער וואך.

ביי אדדער די דזשאינט באארד א. ל. ג. וו.

THE
Hospital for Sick Children
College St., Toronto

ITS CHRISTMAS MESSAGE

Dear Mr. Editor:—

Thanks for your kindness in allowing me the privilege of appealing to your readers this Christmas time on behalf of the Hospital for Sick Children, the "Sweetest of all Charities," which has as its mission the care of the helpless, the sick, the crippled and the deformed.

There never was a year in the history of the Hospital when funds to carry on the work were more needed than now.

Your purse is the Hospital's Hope. Your money lights the candles of mercy on the Christmas trees of health that the Hospital plants along the troubled roadway of many a little life.

So I am asking you for aid, for the open purse of the Hospital's friend is the hope of the Hospital at Christmas, just as the open door of the Hospital's mercy is the hope of the little children throughout the year.

Calls on generous hearts are many in these times. Calls on the Hospital are many at all times, and especially when food and fuel and drugs and service costs are soaring high. YOU know the high cost of living. Do you know the high cost of healing—of helping the helpless to happiness? What you do to assist is the best investment you will ever make.

Do you realize what this charity is doing for sick children, not only of Toronto, but for all Ontario, for out of a total of 3,740 in-patients last year 646 came from 254 places outside of Toronto. The field of the Hospital's service covers the entire Province—from the Ottawa to the far-off Kenora—from the borders of the Great Lakes to the farthest northerly district.

The Hospital is doing a marvellous work. If you could see the children with crippled limbs, club feet, and other deformities, who have left the Hospital with straightened limbs and perfect correction, your response to our appeal would be instant. In the Orthopedic Departments last year a total of 330 in-patients were treated; and in the Out-Patient Department there were 1,946 attendances.

Let your money and the Hospital's mercy lift the burden of misery that curses the lives, cripples the limbs and saddens the mothers of the suffering little children.

Money mobilizes the powers of help and healing for the Hospital's drive day and night against the trenches where disease and pain and death assail the lives of the little ones.

Remember that every dollar given to the Hospital is a dollar subscribed to the Liberty Loan that opens the prisons of pain and the Bastilles of disease, and sets little children free to breathe the pure air, and to rejoice in the mercy of God's sunlight.

Will you send a dollar, or more if you can, to Douglas Davidson, Secretary-Treasurer, or

J. ROSS ROBERTSON,
Chairman of the Board of Trustees.

אונאונטערבראכען

12 מיטאג ביז 11 נאכמיטאג

נאכמיטאג 10 סענט. 15 סענט.
אבענד 10 סענט 15 סענט און 25 ס.

פון נאמאס — חיי פלאם . וואדעוויל.

LOEW'S

לאעוו׳ס יאנג סטריט טהעאטער

כאמפבעלס רעדוויוערס

די וואך פון מאנטאג דעם 24־טען דעצעמבער. טעלעפאן 3.600 — —401

די שעהנהייט פונ׳ם לייוועגט
עלים ברוידי אין — „דער גט שפיעל"

אן אמת בעלעהרענדע פארשטעלונג פון דער ביהנע, ווי אזוי א פערשוועג־דערישע יונגע אמעריקאנישע פרוי פון א פראנצויזישען אדעלמאן לעבט עקסטרא פאר קריסטמעס. „מעלאדיע לענד" א סיקסטעט פון קלאסישע מוזיקאלישע ליעדער מיט טענץ. עס זענען אויך פארען אנדערע זעקס גרויסע וואדעוויל אקטען מיט א לאוס קאמעדיע.

די פארשטעלונג אין ווינטערגארדען איז דיזעלבע ווי אונטען אין לאוס טעאטער

וויכטיג פאר סטארקיפערס און פעדלערס!

מיר האבען שוין אונזער פול ליין מענ׳ס, ליידיעס און קינדערשע סוועטערס, אונטערוועיר, סטאקינגס, סאקס, פענטס, אווערהאלס, און פערשיעדענע דריי גודס וועלכע מיר האבען געקויפט לעצטען יאהר דא־פיר קכנען מיר פערקויפען ביליגער ווי אנדערע האלסיילערס.

פרובירט אונז בעפאר איהר געהט אין אנדער פלאץ. מיר דעליווערען אדרעס איבער גאנץ קענעדע.

קאפלאן און קאמפ.

229 קווין סט. וועסט טאראנטא טעל. אדלייד 3772

איבעראשענדע נייעס צו די אלע ביי וועלכע ליטעראטור איז טייער

נאך וואס אויעקווארפען ביכער ווען זיי קענען מאכען דעם שעהנס־טען ציערונג אין אייער הויז. כ׳נעהם אן. אלערליי בוכבייגדונג. כ׳פיקס ביכער און כ׳מאך איינבינדונג. כ׳מאך פון אלטע ביכער ניי. טעלעפאנירט מיר און כ׳וועל גלייך קומען צו אייך.

מר. גראסמאן 41 אלסטער סטריט

טעלעפאן קאל. 2170

נאמטס: ספעשעל דיסקאונט צו סאסייעטיס וועלכע האבען ליי־ברערים.

פעדלערס און סטארקיפערס

איין וועג איז נאך דא צו מאכען געלד, צו קויפען ווייסטען דירעקט

פון די קווין ווייסט קאמפאניע

מיר מאנופעקטשורען וואל און סילק און קרייפדעשין ווייסטען צו די ביליגסטע פרייזען, די בעסטע קוואליטי, קומט איבערצייגט זיך

די קווין ווייסט קאמפ. 436 קווין סט. וועסט

EATON'S COAL

The Very best, Phone Ad. 2696

דער אפיס פון

איטאנ׳ס קויהלען

האט נעמופט אין 352 קווין וועסט

וועגדעט זיך לויט׳ן נייעם אדרעס. אדער ביי טעלעפאן ערלייד 2696

מיר מאכען אייערע אלטע קלייד׳ער ניי

ל. וויהייט און סאנס

בעסטע אידישע קלינערס, פארבע רס און פרעסערס.

270 קווין סט. וועסט
פעקטארי 135 וויליאם סט.
טעלעפאן אדלייד 2015.
טעלעפאן אדלייד 1673
ניי פערענטען פול דרעס סוטס סילק העמס פיר חתונות אונד בעלער.

ארדערט אייערע קוילען ביי

יאנעווער בראדערס

טעלעפאן מיין 6886

וואו איהר בעקומט בלויז ראדזשערס קויהלען

מיט ראדזשורס טיקעטס טעק. אפיס 104 פארלאמענט

ארדערט יעצט וויל נאכהער וועט זיין צו שפעט.

מ. העלער

176½ קווין סט. וועסט טאראנטא

זייעם פאר אידען!
אין אידישע ספר פאר אידען

מיר מאכען אלערליי דזשולערי גלייך אויס׳ן פלאץ, חתונה רינגען, געמאכט וויל איהר ווארט. מיר פיקסען אלערליי דזשולערי פאר דעם בילינסטען פרייז.

14 קערעט חתונה רינגען 80 סענט א פעניוויים, 18 קערעט חתונה רינגען $1.00 א פעניוויים.

וואטשעס נעקלינט גוט און גאראנטירט, 40 סענט. מיין ספרינגס 40 סענט, היר־ספרינג 40 סענט, דזשולס 40 סענט, סטעפס 50 סענט מיר מאכען אייערע אלטע דזשולערי ווי ניי פיר א קליינעס פרייז. אלערליי ברילען ריכטיג געפאסט צו אייערע אויגען 98 סענט. מיר גיבען אייך ראיעלע סחורה פאר דעם בילינסטען פרייז.

מאטינעע 10 15 אבעניס 10, 15 און 25 סענס

HIPPODROME

די וואך פון מאנטאג 24־טען דעצעמב. אלס הויפט אטראקציע וועט זיין דיא בלוויווירד פיטשער פון דער וועסט „דער וואינעש פון א מאיל" מיט רוטה קליפארד אין דער הויפט ראלא דאס ביילד ווערט געוויזען 1.55; 4.15 און 8.15, אבענד

האעוערד און פיעלדס, „רעג׳ מיים דיי־נינג קאר" צוזאמען מיט אסקאר ליע. מר און מרס דזשאו נארמראס. זייער גאלדענע חתונה

הערים און ליימאן, אין א הארזש־פארדיש פון א פרעהליכער נאנסענס. גלענדאווער און מעניאן, קריסטמעס אן די קאמסטאק. ערזע און מאנט־ראז אין „פאניע פאלס"

פעטי קיליקעני, א קאמייקער

חזן מאנאוויטש

שוחל וסדר קידושין

דארף זיך ניט ריהמען, אלע ווייסען, אז ער איז א קינסלער.

קאנטרי ליים קענען מיר אויף אר־ערען, אדרעס 233 בעווערלי סטריט. טעלעפאן מאלדזיש 2033.

TERDIMAN'S

כשר וואוש פעקטארי

איהר בעקומט ביי אונז איטער די נעשטאקסטע פרישסטע און בעסטע מאסעדזשעס. וואורשט, סאלאמא פאסטראמא, צונגען און אלע סמוק פלייש און מיש.

פערלאנגט איבעראל
מערדימאן׳ס כשר מאסעדזש
מיט׳ן רויטען לייבעל
266 פארלאמענט סטריט
טעלעפאן מיין 909
ארדערס דעליווערט איבעראל

קעש

פון ½ 145 קווין וועסט

מאכט א ספעשעל סייל אויף 14 קערעט גאלד וואטש ברייסלעטס 15 דזשול מואומענטס בילינער ווי האלסייל פרייז 17.50 בלויז פאר א קורצער צייט. אויך אלע ארטיקלען פון דייאמאנטס און דזשולערי מיט 25—30 פראצענט בילינער.

טעלעפאן אדלייד 3588.

The G. KASH Jewellery Co. 145½ Queen St. W.

מ. בראון

פייער, לייף, עקסידענט, פלייט גלאס, און אויטאמאביל אינשורענס.

איך פלייס פייער אינשורענס אויף בילדינגס, פארניטשור און מטאס אין די זיכערסטע פארין קאמפאניעס. שנעלע אטענדינג און ראיעלע בעהאנד־לונג גאראנטירט.

M. BROWN
147 Seaton St, Phone M. 2364

פאטראניזיט די אינצינע אידישע ווינדא פלייגינג פאמפאני

מיר אטענדען צו אלערהאנד חוזן, פעקטארי, אפיסעס און סטאר קליינינג. בעסטע ארבייט צו די בילינסטע פרייזען. מיר מאכען קאנטראקטען מיט מאטליך און יעהר־ליך. 10 טעראלי סטריט. טעלעפאן אדעלייד 8087

וואורט ניט לאנג, טעלעפאנירט גלייך

NEW YORK WINDOW CLEANING COMPANY, - 10 TERAULEY ST